AERMEC
air conditioning

MANUALE D'USO E INSTALLAZIONE
USE AND INSTALLATION MANUAL
MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION
BEDIENUNGS- UND INSTALLATIONSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES E INSTALACIÓN

VENTILCONVETTORE PER INSTALLAZIONE A PARETE
WALL-MOUNTED FAN COIL
VENTILO-CONVECTEUR POUR INSTALLATION MURALE
GEBLÄSEKONVEKTOR FÜR DEN WANDEINBAU
FAN COIL DE INSTALACIÓN DE PARED

FCW

FCW 21
FCW 31
FCW 41

AERMEC
COMPANY QUALITY SYSTEM
ICIM
ISO 9001:2008 - Cert. n° 0128
CISQ IQNet
AERMEC S.P.A.

EUROVENT CERTIFIED PERFORMANCE
www.eurovent-certification.com

CE

IFCW2LI 1109 - 6148750_05

IFCW2LX 1109 - 6148751_05

AERMEC
air conditioning

CE

VENTILCONVETTORE
FAN COIL
VENTILO-CONVECTEURS
GEBLÄSEKONVEKTOR
FAN COIL

FCW

AERMEC S.p.A.
I-37040 Bevilacqua (VR) Italia – Via Roma, 996
Tel. (+39) 0442 633111
Telefax (+39) 0442 93730 – (+39) 0442 93566
www .aermec. com - info @aermec. com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Noi, firmatari della presente, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il prodotto:
VENTILCONVETTORE
serie
al quale questa dichiarazione si riferisce è conforme alle seguenti norme armonizzate:

- CEI EN 60335-2-40
- CEI EN 55014-1
- CEI EN 55014-2
- CEI EN 61000-6-1
- CEI EN 61000-6-2

soddisfando così i requisiti essenziali delle seguenti direttive:
- Direttiva Bassa Tensione: LVD 2006/95/CE
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica: EMC 2004/108/CE
- Direttiva Macchine: 2006/42/CE

FCW CON ACCESSORI
E' fatto divieto di mettere in servizio il prodotto dotato di accessori non di fornitura Aermec.

CE CONFORMITY DECLARATION

We the undersigned declare, under our own exclusive responsibility, that the product:
FAN COIL
FCW series
to which this declaration refers, complies with the following standardised regulations:

- EN 60335-2-40
- EN 55014-1
- EN 55014-2
- EN 61000-6-1
- EN 61000-6-2

thus meeting the essential requisites of the following directives:
- Low Voltage Directive: LVD 2006/95/EC
- Electromagnetic Compatibility Directive: EMC 2004/108/EC
- Machinery Directive: 2006/42/EC

FCW WITH ACCESSORIES
It is not allowed to use the unit equipped with accessories not supplied by Aermec.

CERTIFICAT DE CONFORMITÉ CE

Nous soussignés déclarons sous notre exclusive responsabilité que le produit:
VENTILO-CONVECTEURS
série FCW
auquel cette déclaration fait référence, est conforme aux normes harmonisées suivantes:

- EN 60335-2-40
- EN 55014-1
- EN 55014-2
- EN 61000-6-1
- EN 61000-6-2

satisfaisant ainsi aux conditions essentielles des directives suivantes:
- Directive Basse Tension: LVD 2006/95/CE
- Directive compatibilité électromagnétique: EMC 2004/108/CE
- Directive Machines: 2006/42/CE

FCW PLUS ACCESSOIRES
Il est interdit de faire fonctionner l'appareil avec des accessoires qui ne sont pas fournis de Aermec.

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, die hier Unterzeichnenden, erklären auf unsere ausschließlich Verantwortung, dass das Produkt:
GEBLÄSEKONVEKTOR
der Serie FCW
auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden harmonisierten Normen entspricht:

- EN 60335-2-40
- EN 55014-1
- EN 55014-2
- EN 61000-6-1
- EN 61000-6-2

womit die grundlegenden Anforderungen folgender Richtlinien erfüllt werden:
- Niederspannungsrichtlinie: LVD 2006/95/EG
- Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit: EMC 2004/108/EG
- Maschinenrichtlinie: 2006/42/EG

FCW + ZUBEHÖR
Falls das Gerät mit Zubehörteilen ausgerüstet wird, die nicht von Aermec geliefert werden, ist dessen Inbetriebnahme solange untersagt.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Los que suscriben la presente declaran bajo la propia y exclusiva responsabilidad que el conjunto en objeto, definido como sigue:
FAN COIL
serie FCW
al que esta declaración se refiere, está en conformidad a las siguientes normas armonizadas:

- EN 60335-2-40
- EN 55014-1
- EN 55014-2
- EN 61000-6-1
- EN 61000-6-2

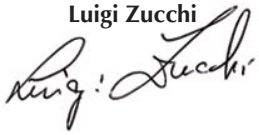
al que esta declaración se refiere, está en conformidad a las siguientes normas armonizadas:
- Directiva de Baja de Tensión: LVD 2006/95/CE
- Directiva Compatibilidad Clectromagnétic: EMC 2004/108/CE
- Directiva Máquinas: 2006/42/CE

FCW CON ACCESORIOS
Está prohibido poner en marcha el producto con accesorios no suministrados por Aermec.

La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico è: / The person authorized to compile the technical file is: / La personne autorisée à constituer le dossier technique est: / Die Person berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen: **Pierpaolo Cavallo**
I-37040 Bevilacqua (VR) Italia - Via Roma, 996

Bevilacqua, 23/09/2011

La Direzione Commerciale – Sales and Marketing Director
Luigi Zucchi



INDICE • CONTENTS • INDEX • INHALTSVERZEICHN • ÍNDICE

REMARKS

Store the manuals in a dry location to avoid deterioration, as they must be kept for at least 10 years for any future reference.
All the information in this manual must be carefully read and understood. Pay particular attention to the operating standards with "DANGER" or "WARNING" signals as failure to comply with them can cause damage to the machine and/or persons or objects.
If any malfunctions are not included in this manual, contact the local After-sales Service immediately.

The apparatus must be installed in such a way that maintenance and/or repair operations are possible.
The apparatus's warranty does not in any case cover costs due to automatic ladders, scaffolding or other lifting systems necessary for carrying out repairs under guarantee.
AERMEC S.p.A. declines all responsibility for any damage whatsoever caused by improper use of the machine, and a partial or superficial acquaintance with the information contained in this manual.
The number of pages in this manual is : 80.

REMARQUES

Conserver les manuels dans un endroit sec, afin d'éviter leur détérioration, pendant au moins 10 ans, pour toutes éventuelles consultations futures.
Lire attentivement et entièrement toutes les informations contenues dans ce manuel. Prêter une attention particulière aux normes d'utilisation signalées par les inscriptions "DANGER" ou "ATTENTION", car leur non observance pourrait causer un dommage à l'appareil et/ou aux personnes et objets.
Pour toute anomalie non mentionnée dans ce manuel, contacter aussitôt le service après-vente de votre secteur.

Lors de l'installation de l'appareil, il faut prévoir l'espace nécessaire pour les opérations d'entretien et/ou de réparation.
La garantie de l'appareil ne couvre pas les coûts dérivant de l'utilisation de voitures avec échelle mécanique, d'échafaudages ou d'autres systèmes de levée employés pour effectuer des interventions en garantie.
AERMEC S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dommage dû à une utilisation impropre de l'appareil et à une lecture partielle ou superficielle des informations contenues dans ce manuel.
Ce manuel se compose de pages: 80.

HINWEISE

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitungen mindestens 10 Jahre für eventuelles zukünftiges Nachschlagen an einem trockenen Ort auf.
Alle in diesem Handbuch enthaltenen Informationen aufmerksam und vollständig lesen. Insbesondere auf die Benutzungsanweisungen mit den Hinweisen "VORSICHT" oder "ACHTUNG" achten, da deren Nichtbeachtung Schäden am Gerät bzw. Sach- und Personenschäden zur Folge haben kann.
Bei Betriebsstörungen, die in dieser Gebrauchsanweisung nicht aufgeführt sind, wenden Sie sich umgehend an die zuständige Kundendienststelle.
Das Gerät so aufstellen, dass Instandhaltungs- und/oder Reparaturarbeiten durchgeführt werden können.
Die Garantie des Gerätes deckt in keinem Fall Kosten für Feuerwehrleitern, Gerüste oder andere Hebesysteme ab, die sich für die Garantiearbeiten als erforderlich erweisen sollten.
Die AERMEC S.p.A. übernimmt keine Haftung für Schäden aus dem unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes und der teilweisen oder oberflächlichen Lektüre der in diesem Handbuch enthaltenen Informationen.
Die Seitenanzahl diese Handbuches ist: Nr. 80 Seiten

OBSERVACIONES

Guarde los manuales en un lugar seco para evitar su deterioro, al menos durante 10 años, por si fuera posible consultarlos en el futuro.
Leer atenta y completamente todas las informaciones contenidas en este manual. Preste particular atención a las normas de uso acompañadas de las indicaciones "PELIGRO" o "ATENCIÓN" puesto que, si no se cumplen, pueden causar el deterioro de la máquina y/o daños personales y materiales.
En caso de anomalías no contempladas en este manual, contacte inmediatamente con el Servicio de Asistencia de su zona.
El aparato debe ser instalado de manera que haga posibles las operaciones de mantenimiento y/o reparación.
En cualquier caso, la garantía del aparato no cubre los costes derivados del uso de escaleras automáticas, andamios u otros sistemas de elevación necesarios para efectuar las intervenciones en garantía.
AERMEC S.p.A. declina cualquier responsabilidad por cualquier daño debido a un uso impropio de la máquina, o bien a una lectura parcial o superficial de las informaciones contenidas en este manual.
Número de páginas de este manual: 80.

TABLE OF CONTENTS

English

MAINTENANCE

ORDINARY MAINTENANCE
The ordinary maintenance, it can also be done by the user, consists of a series of simple operations, thanks to which the fan coil can operate at full efficiency.
Operations:
- External cleaning, weekly, to be done with a damp cloth (soaked in water no hotter than 40 °C) and neutral soap; avoid using any other type of detergent or solvent.
Do not splash water on interior or exterior surfaces of the fan coil (it could cause short circuits).
- Filter cleaning, every two weeks or weekly if installed in very dusty environments. Clean the filter with a vacuum cleaner and possibly with water and neutral detergent, do not use detergents or solvents of any kind.
- Visual inspection of the state of the fan coil for every maintenance operation; every fault must be communicated to the After-Sales Service.

EXTRAORDINARY MAINTENANCE
Extraordinary maintenance can only be performed by Aermec After-Sales Services or by people with the technical and professional requisites qualifying them to undertake installation, conversion, expansion and maintenance of the systems and are able to check them in terms of safety and functionality, in particular with regard to electrical connections the following tests are required relative to:
- Measurement of the electrical system insulation resistance.
- Continuity test of the protection wires.
The extraordinary maintenance consists of a series of complex operations that involve the dismantling of the fan coil or its components thanks to which the condition of maximum fan coil functioning efficiency is restored.
Operations:
- Internal cleaning, annually or after long periods of non use; in environments where a high degree of air cleaning is required, cleaning can be more frequent; consists of the cleaning of the coil, ventilator fins, basin and all the parts in contact with the treated air.
- Repairs and fine tuning, when faults arise look at the "TROUBLESHOOTING" chapter in this manual before calling the After-Sales Service.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
Insufficient air flow at outlet	Incorrect speed setting on control panel	Select the correct speed on the control panel
	Blocked filter	Clean the filter
	Obstructed air flow (inlet and/or outlet)	Remove the obstacle
Unit does not heat	No hot water	Check the heater Check the heat pump
	Incorrect control panel setting	Set the control panel properly
	T water > 90°C	Reduce the water temperature, then remove and resupply the unit with voltage
Unit does not cool	No cold water	Check the chiller
	Incorrect control panel setting	Set the control panel
Fan not turning	No electrical power	Check that there is electrical power
	Water has not reached operating temperature.	Check the boiler or the chiller and/or check the setting
Condensation forming on the external case of the unit	Temperature and humidity limits specified by “MINIMUM MEDIUM WATER TEMPERATURE” have been reached	Raise the water temperature to above the limits specified by “MINIMUM MEDIUM WATER TEMPERATURE”

For any problems not listed, contact the After-Sales Service immediately.

English

FCW WALL-MOUNTED FAN COIL

Congratulations on your purchase of the Aermec FCW fancoil.
Made with materials of superior quality in strict compliance with safety regulations, the "FCW" is easy to use and will have a long life.

The **FCW** fan coil for wall installation concentrates high technological and functional characteristics that make it the ideal climate control unit for all environments.

The supply of climate controlled air is immediate and distributed throughout the room; **FCW** generates heat if included in heating system with boiler or heat pump but may also be used in the summer as an air conditioner if the system has a water chiller.

MAIN CHARACTERISTICS:

- **Three-way walter valve incorporated inside it**
- **EUROVENT Certification**
- Color PANTONE Cool Gray 1C
- Choice between two different control models (it is not possible to use the two models at the same time).

Infrared remote control unit (TLW1 accessory) with liquid crystal display and support for the wall installation. The remote control unit enables all the unit's functions to be controlled.

Wired remote panel (PFW accessory) with liquid crystal display with supports to be affixed to the wall, four meter cable. The panel makes it possible to control the main functions of the unit.

- The response to the commands is immediate if the environmental temperature and the temperature of the water in system so allows;
- Tangential three-speed fan unit.
- Very quiet operation
- High-design appearance with rounded lines
- Horizontal directioning air delivery louvers
- Motorised horizontal air delivery louver that may be worked with both the remote control unit or the wired remote control unit for the vertical directioning of the output air with continuous or fixed oscillation that can be selected among the four pre-established positions or any other position as required
- Microprocessor control
- Timer for the programming of the turning on or off
- Automatic functioning programme, cooling, heating, ventilation and dehumidification
- Automatic season change
- Automatic restart after power outage
- Ease of installation with hydraulic attachment and condensate drain that can be pointed in several directions

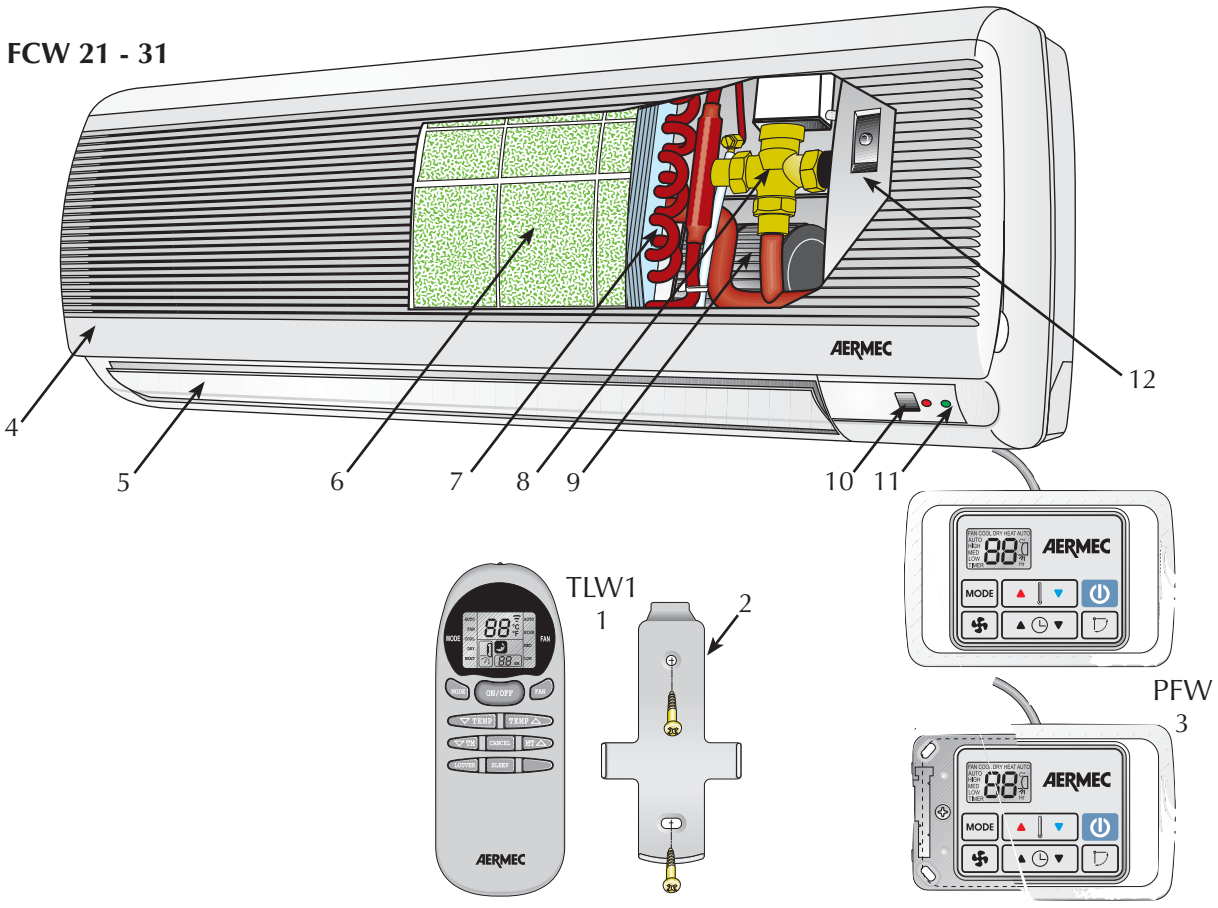
Routine maintenance is limited to periodic cleaning of the air filter.

- Full compliance with accident prevention regulations.

MAIN COMPONENTS

1 TLW1 (remote control unit) accessory
2 Support for the wall installation of the TLW1 remote control unit
3 PFW (wired remote panel) accessory
4 Front panel
5 Air delivery horizontal louver
6 Air filter
7 Heat exchanger battery
8 Three-way water valve
9 Fan assembly
10 Receiver
11 Lit indicators (LED)
12 auxiliary emergency switch

FCW 21 - 31



DESCRIPTION OF COMPONENTS

TLW1 (ACCESSORY) REMOTE CONTROL UNIT

Accessory essential for fan coil operation, alternative to the PFW wired remote panel.
The TLW1 remote control unit is provided separately from the fan coil because a single remote control unit can control several fan coils.
The remote control unit makes it possible to set all the operating parameters of the apparatus, these parameters are shown on a liquid crystal display thus making programming operations easier.
The remote control unit is fitted with a support allowing it to be hung on the wall.

PFW (ACCESSORY) WIRED REMOTE PANEL

Accessory essential for fan coil operation, alternative to the TLW1.remote control unit
The panel must be installed on the wall and connected to the fan coil with the cable provided.
The panel cable is four meters long.
The PFW makes it possible to set the MAIN operating parameters of the apparatus, these parameters are shown on a liquid crystal display thus making programming operations easier.
A PFW panel is designed to control just one fan coil.

FRONT PANEL

The air intake is via the slots. When raising the panel, one has access to the air filter and a the other internal parts.

RECEIVER

Infra red signal receiver.

LIT INDICATORS (LED)

These indicators show the current operating status.

AIR FILTER

Air filters that can be regenerated are easy to extract for cleaning.

THERMAL EXCHANGE BATTERY

This made of a copper tube with turbulented type aluminium louvers.

HORIZONTAL LOUVER

The unit is fitted with a motorised louver and vertical louvers that can be directed manually in such a way as to optimally orient the air flow.

AUXILIARY EMERGENCY SWITCH

The auxiliary emergency switch makes it possible to turn the fan coil on or off in the absence of a wired remote panel or remote control unit. To access it, raise the front panel

FAN UNIT

The fan unit consists of an extremely small, quiet tangential type fan.

THREE-WAY WATER VALVE

The FCW fan unit comes with a three-way water valve of the all or nothing type with electrothermal actuator controlled by the fan coil card in accordance with the water temperature and the temperature of the ambient air.

GENERAL INFORMATION

The two available command models (PFW and TLW1) provided as required as an obligatory accessory for the functioning allow the turning on, the turning off and all the fan coil control and programming operations.
The two command models cannot be used at the same time on the same fan coil.
The control system checks all the functioning parameters and carries out all the operations necessary to enable the required environmental conditions to be maintained.
The control system also provides some automatic functions to increase comfort and make the most frequently repeated operations easier:

- Minimum temperature sensor, in order to avoid cold air blasts in the winter mode allows ventilation only if the water in the system is hot.
- **Auto Restart mode, after a power outage the FCW unit starts again automatically with the same settings that it had at the time of the stop (with the exception of the Timer).**

Warning! Even if only with the PFW wired remote control panel is activated, the unit can function with the same settings it had when the power supply was cut off; the control panel display always shows the following default conditions:
COOL, 24°C, HIGH.

Warning! If the user modifies even only one parameter, the PFW wired remote control panel sends all the new settings to the unit.

- Type of operation.
- Programming of the timer for turning on or turning off.
- Fan speed
- Activation of the motorised louver.
- Three-way water valve control.
- Turning the unit on and off.

PACKAGING

The fan coil units are sent in standard cardboard packaging.

IMPORTANT INFORMATION

WARNING: The fancoil is connected to the power supply and a water circuit. Operations performed by persons without the required technical skills can lead to personal injury to the operator or damage to the unit and surrounding objects.

MALFUNCTIONING

In the case of malfunctioning remove the power to the unit then repower it and start the apparatus up again. If the problem occurs again, call your areas After-Sales service department promptly.

POWER THE FAN COIL ONLY WITH 230 VOLT, SINGLE PHASE, 50 HZz

Use of other power supplies could cause permanent damage to the fancoil.

USE THE (TLW1) REMOTE CONTROL UNIT OR THE WIRED REMOTE PANEL (PFW) TO TURN THE FAN COIL ON AND OFF

Do not turn the fan coil on or off using the auxiliary switch unless it is an emergency.

DO NOT TUG THE ELECTRICAL CABLE

It is very dangerous to pull, tread on or crush the electrical power cable or fix it with nails or drawing pins.
A damaged power cable can cause short circuits and personal injury.

DO NOT PUT ANYTHING IN THE AIR OUTLETS

Do not put anything at all in the air outlet slots.
This could cause injury to people and damage to the fan.

DO NOT USE THE FAN COIL IMPROPERLY

Do not use the fancoil in animal husbandry applications (e.g. incubation).

AIRING THE ROOM

Periodically air the room in which the fancoil has been installed; this is particularly important if the room is occupied by many people, or if gas appliances or sources of odours are present.

CORRECTLY REGULATING THE TEMPERATURE

The room temperature should be regulated in order to provide maximum comfort to the people in the room, especially if they are elderly, children or ill, avoiding sudden changes in temperature between the outside and inside above 7 °C in summer.
Careful choice of the room temperature will lead to energy savings.

CORRECTLY ADJUSTING THE AIR JET

The area coming out of the fan coil must not strike people directly; in fact, even if at a temperature that is higher than the room temperature, it could cause a cold sensation and resulting discomfort. Only adjust the vertical louvers by hand.
For the horizontal louver, use the LOUVRE key of the remote control unit or ▽ key on the wired remote panel.

DURING OPERATIONS

Always leave the filter on the fancoil during operation (otherwise dust in the air could soil the surface of the coil).

WHAT IS NORMAL

During cooling, water vapour may be present in the air delivery.
In the heating function it might be possible to hear a slight hiss around the fan coil. Sometimes the fancoil might give off unpleasant smells due to the accumulation of dirt in the air of the environment (especially if the room is not ventilated regularly, clean the filter more often).

During the operation, there could be noises and creaks inside the device, due to the various heat expansions of the elements (plastic and metallic), but this does not indicate any malfunctioning and does not cause damage to the unit unless the maximum input water temperature is exceeded.

OPERATIONAL LIMITS

Maximum inlet water temperature..... 70 °C
Maximum operating pressure..... 13 bar

The assembly site must be chosen in such a way that the maximum and minimum ambient temperature limits Ta are respected 0°C < Ta < 45°C ; R.H. < 85%.

The fan coils are powered with a voltage of 230 V monophase at 50 Hz and ground connection, in any case the power of the line must remain within the limit of ±10% with respect to the nominal value.

Flow rate limits:

MOD.	FCW	21	31	41
Minimum flow rate	[l/h]	100	100	150
Maximum flow rate	[l/h]	750	750	1100

Minimum average water temperature

To prevent the formation of condensation on the exterior of the unit while the fan is operating, the average water temperature should not drop beneath the limits shown in the table below, determined by the ambient conditions. These limits refer to unit operation with fan at minimum speed.

MINIMUM AVERAGE WATER TEMPERATURE

		Temperature with dry bulb of the air in the room °C					
		21	23	25	27	29	31
Temperature with wet bulb of the air in the room °C	15	3	3	3	3	3	3
	17	3	3	3	3	3	3
	19	3	3	3	3	3	3
	21	6	5	4	3	3	3
	23	-	8	7	6	5	5

DIRECTION OF THE AIR FLOW

The louvers on the air delivery are arranged to direct the air in two directions:
– vertical louvers, to be oriented manually
– horizontal louver, can be oriented only by means of the remote control unit or the wired remote panel

ORIENT THE VERTICAL LOUVERS

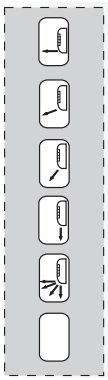
– Turn the vertical louvers as indicated in the diagram
– Both in heating or cooling mode it is advisable for the air flow not to hit people directly

MOTORISED HORIZONTAL LOUVER

Never orient the motorised horizontal louver manually. Any manual operation on the louver may damage the system and cause malfunctioning.
Only use the LOUVER keys to control its movement or ⊡, it is possible to choose the continuous movement or the required position.
Under particular external conditions condensate might occur on the surface of the louver (during cooling and dehumidification) and dripping onto the surfaces underneath.
When the unit is still the air flow grilles cover the air flow outlet.

DISPLAYED INFORMATION

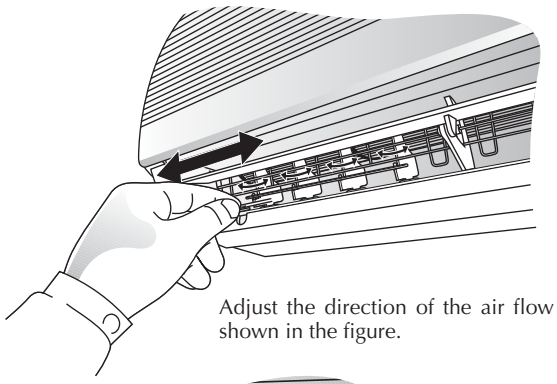
Each time the LOUVER keys are pressed or ⊡ the symbols indicating the position of the horizontal louver appear on the relative displays:



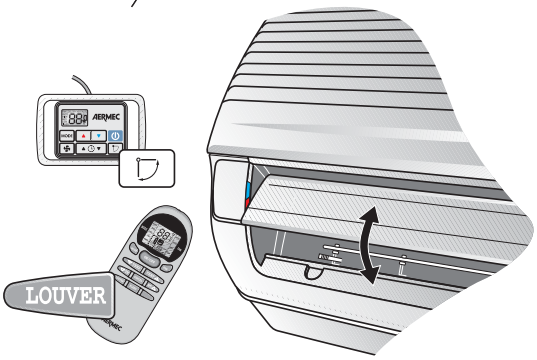
= they indicate the position of the louver

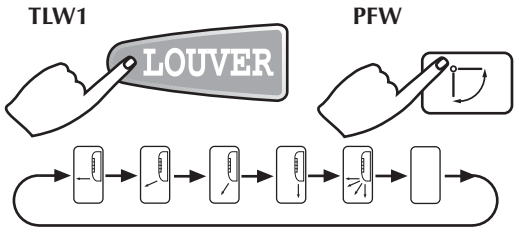
= they indicate that the louver is oscillating

= it indicates that the louver is still in the position chosen by the user



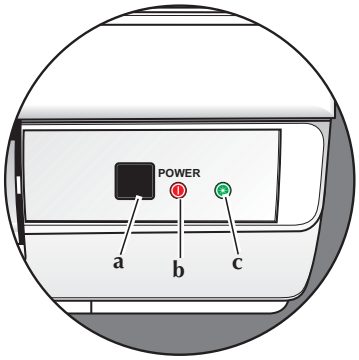
Adjust the direction of the air flow as shown in the figure.





FCW - SIGNALLING AND CONTROL KEYS

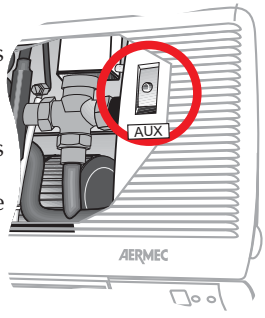
When the fan coil is powered it emits a beep.
When the fan coil is powered but not on, all the leds are off.



(a) INFRARED RECEIVER
- This receives the infra red signals from the remote control unit and emits a beep each time a signal is received.

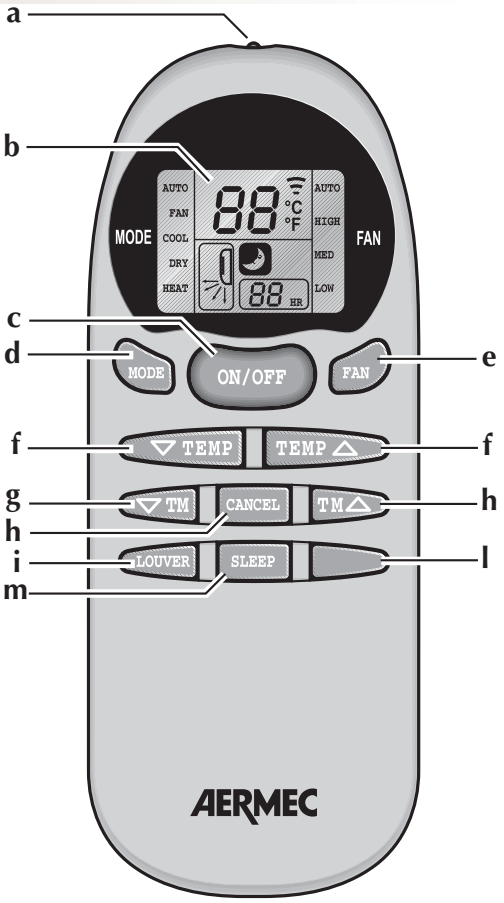
(b) POWER (red led)
- When it's on, it indicates the FCW fan coil is operated
- Flashing with LED (c) switched off, heating function, indicates that the water temperature is too high (T>90°C) - the unit goes into lockout. To restart the unit, reset manually: remove and resupply the unit with voltage.
- When it flashes at the same time as led (**c**) it indicates a fault in the sensors

(c) OPERATIONAL MODE (red/green led)
- Red indicates that the FCW fan coil is heating up (HEAT)
- Green indicates that the FCW fan coil is cooling up (COOL)
- When it flashes at the same time as led (**b**) it indicates a fault in the sensors
- When the green and red flash alternately (led **b** is off) it indicates a water temperature that is not appropriate to the required operating mode



(d) AUXILIARY EMERGENCY SWITCH
When the remote control unit is not available (broken or with flat batteries) or the remote panel is broken, the auxiliary emergency switch can be used to activate the fan coil.
The switch is not scaled for continuous used, restore the remote control unit or the wired remote panel to normal operation as soon as possible.
Start up and operation with the auxiliary emergency switch (AUX):
- First press: Cooling with set 25°C, automatic ventilation, swinging fin
- Second press: Heating with set 22°C, automatic ventilation, swinging fin
- Third Press: Fan coil turned off

TLW1 - INFRARED REMOTE CONTROL UNIT



a - TRANSMITTER
It sends the signals to the fan coil receiver.
It must be pointed at the receiver.

b - DISPLAY
It displays the fan coil settings.

c - ON/OFF
Turning on and off.

d - MODE
Press this button for setting the various operation modes: automatic (AUTO), cold (COOL), dehumidification (DRY), hot (HEAT) and ventilation (FAN).

e - FAN
Press this button to select the fan speed: automatic (AUTO), low (LOW), medium (MED) and high(HIGH).

f - TEMP △ and ▽TEMP
Temperature regulation buttons (16 to 30 °C).
Use these buttons to set the temperature you wish to have in the room, **TEMP** △ to increase the temperature and ▽ **TEMP** to lower it.
When the two **TEMP** △ and ▽ **TEMP** buttons are pressed at the same time the unit of tempera- t u r e measurement changes °C or °F.

g - TM △ and ▽TM
Timer regulation buttons (1 to 18 hours).
Use these buttons to set the time in hours, **TM** △ to increase the time and ▽ **TM** to lessen it.
Programmed turning off: with the fan coil on it sets and displays the operation times before the programmed turning off.
Programmed turning on: with the fan coil off (but powered) it sets and displays the downtime hours before programmed turning on.

h - CANCEL
Button to reset the timer settings .

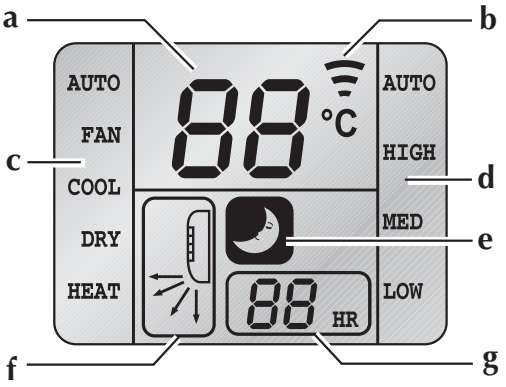
i - LOUVER
Press this button to regulate the vertical air flow, with four fixed positions plus oscillating louver.

l - Button not used

m - SLEEP
Button to enable the night-time well-being programme (SLEEP).

LIQUID CRYSTAL DISPLAY

With the remote control unit (ON), the display shows the settings given to the unit, with the remote control unit (OFF) the display is off and only displays the timer for the programmed turning on (if activated).



a - TEMPERATURE (° C) OR (°F)
It displays the temperature value set in °C or °F.

b - TRANSMISSION INDICATOR
It appears every time a button is pushed and it indicates the transmission of the signal.

c - FUNCTIONING MODE
It shows the functioning mode:

AUTO	automatic
FAN	ventilation
COOL	cooling
DRY	dehumidification
HEAT	heating

d - VENTILATION SPEED
Display of the three fan speeds and the automatic management of the speed:

AUTO	automatic management
HIGH	high speed
MED	medium speed
LOW	low speed

e - NIGHT-TIME WELL-BEING PROGRAMME
It indicates that the well-being programme is active.

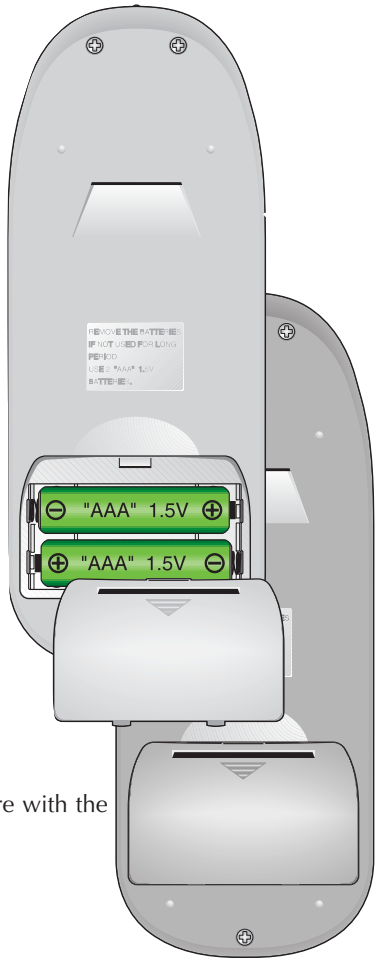
f - HORIZONTAL LOUVER POSITION
It displays the four fixed positions of the horizontal louver and operation with the louver moving.

g - TIMER
It indicates that the moment of programmed on and off has been reached.

USE OF THE REMOTE CONTROL UNIT

– Point the remote control unit transmitter towards the fan coil receiver while the settings are being established.
– To be able to carry out any operation or change of the settings from the remote control unit, the unit must be powered.
– When a signal is received correctly by the FCW, the FCW will emit a beep. If you do not hear the sound, press the remote control button again.
– Obstacles must not be placed between the transmitter and the receiver (e.g. furniture or curtains) to ensure proper reception.

The remote control unit is able to transmit efficiently up to seven metres from the fan coil receiver.



PREPARATION OF THE REMOTE CONTROL UNIT

– Open the battery cover by pressing slightly in the direction of the arrow.
– Insert two 1.5 Volt high-performance (ministick) alkaline batteries LR 03 (AAA), being careful not invert the polarity.
– Close the battery cover.

IMPORTANT

- The two command models, wired remote panel and remote control unit cannot be used at the same time on the same fan coil.
– The batteries have an average life of ten months when used normally..
– The two batteries must be identical and must be changed at the same time.
– Remove the batteries from the remote control unit if you envisage the units not being used for long periods.
– When the remote control unit only works near the fan coil, it is time to replace the batteries.
– Do not fix the remote control unit support near a source of heat or in direct sunlight. Avoid exposing t remote control unit to excessive damp or knocks (it might break, be deformed, or lose its colour).
– Do not place the remote control near electronic equipment because it could interfere with the unit's proper operation.

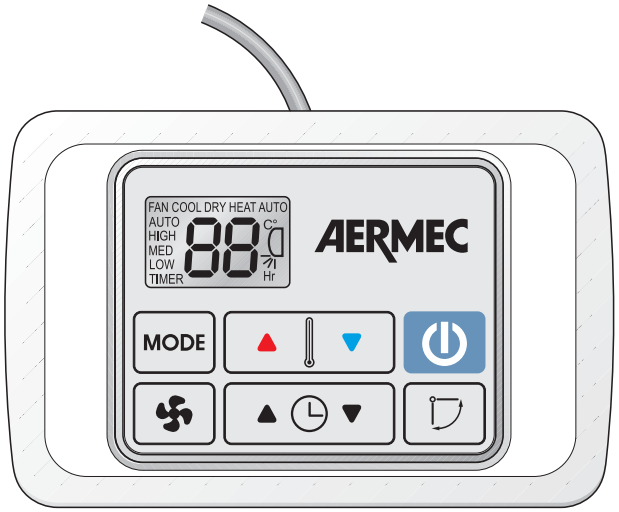
IMPORTANT

- The two command models, wired remote panel and remote control unit cannot be used at the same time on the same fan coil.
– If the fan coil is off, all the previous settings made are kept in the memory except for the timer setting.
– If the fan coil is turned on using the (ON/OFF) key, the timer settings are cancelled.

PFW - WIRED REMOTE CONTROL PANEL

DISPLAY

It displays the settings of the fan coil even if the unit is off..



(ON/OFF)
Turning the unit on and off.

(MODE)
Press this button for setting the various operation modes: automatic (AUTO), cold (COOL), hot (HEAT) and ventilation (FAN).

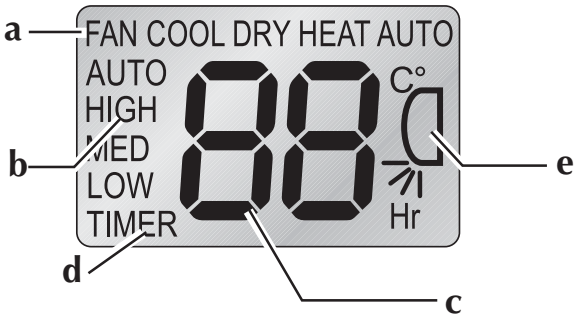
(FAN)
Press this button to select the fan speed: automatic (AUTO), low (LOW), medium (MED) and high(HIGH).

(TEMP)
Temperature regulation buttons (16 to 30 °C).
Use these buttons to set the temperature you wish to have in the room, △ to increase the temperature and ▽ to lower it.

(TM)
Timer regulation buttons (1 to 18 hours).
Use these buttons to set the time in hours, △ to increase the time and ▽ to lessen it.
Programmed turning off: with the fan coil being turned on it sets and displays the operation times before the programmed turning off.
Programmed turning on: with the fan coil off (but powered) it sets and displays the downtime hours before programmed turning on.

(SWING)
Press this button to regulate the vertical air flow, with four fixed positions plus oscillating louver.

LIQUID CRYSTAL DISPLAY



a - FUNCTIONING MODE
It shows the functioning mode:

FAN	ventilation
COOL	cooling
DRY	dehumidification
HEAT	heating
AUTO	automatic

d - VENTILATION SPEED
Display of the three fan speeds and the automatic management of the speed:

AUTO	automatic management
HIGH	high speed
MED	medium speed
LOW	low speed

c - TEMPERATURE (°C) or (°F) e HOURS (Hr)
It displays the value of the temperature set in °C or in °F (from 16°C to 30°C) or in hours (Hr) of the timer, when it is active (TIMER).

d - TIMER
It displays the four fixed positions of the horizontal louver and operation with the louver moving.

e - SWING
It displays operation with swinging horizontal louver.

IMPORTANT

- **The two command models, wired remote panel and remote control unit cannot be used at the same time on the same fan coil.**
- **If the fan coil is off, all the previous settings made are kept in the memory except for the timer setting.**
- **If the fan coil is turned on using the (ON/OFF) key, the timer settings are cancelled.**

AUTOMATIC PROGRAMME (AUTO)

The programme requires the system to circulate refrigerated or hot water.

1) PRESS THE ON/OFF BUTTON ON/OFF **OR**

The fan coil comes on and the red function-indicating led on the unit (on the left) lights up.

2) PRESS THE MODE BUTTON MODE **OR** MODE

Press the MODE key repeatedly until the word AUTO appears on the display. The right-hand led on the unit turns on, red on heating and green on cooling .

3) PRESS THE FAN BUTTON FAN **OR**

When the FAN or key is pressed repeatedly, the system can move to the minimum speed (LOW), average speed (MED) and high speed (HIGH) or to the (AUTO) speed managed by the microprocessor.

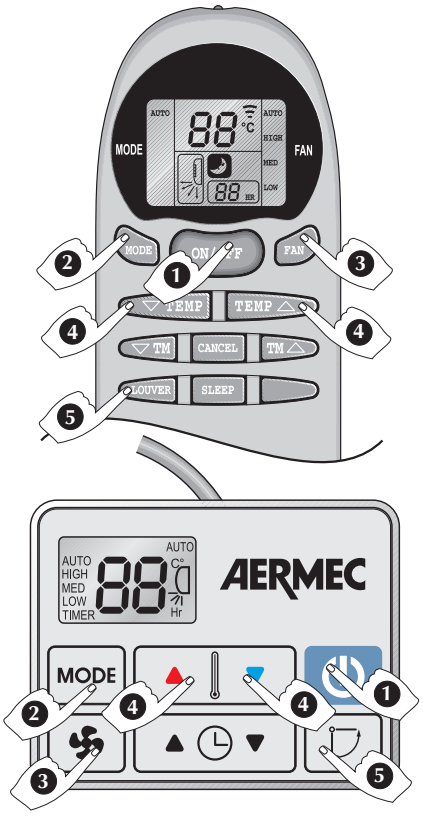
4) PRESS THE KEYS TEMP TEMP **OR** **TO REGULATE THE TEMPERATURE**

– the key with the symbol △ allows increases of 1°C
– the key with the symbol ▽ allows decreases of 1°C
The display shows the set value, the temperature can be between 16 and 30 °C.

5) PRESS THE LOUVER KEY TO DIRECT THE AIR FLOW LOUVER **OR**

To ensure optimum air distribution, regulate the horizontal louver and the vertical louvers in such a way that the air flow does not hit people directly. The vertical air flow louvers must be set manually before starting up the motor-driven louver.
Never orient the motorised horizontal louver manually.

- When the LOUVER or key is pressed repeatedly, the horizontal louver is oriented on four pre-set angles, then a continuous oscillating movement will begin. If you wish to stop it in a partcular position, press the LOUVER or key again.



WHAT HAPPENS WHEN THE AUTOMATIC PROGRAMME IS SET

With AUTO programme, the control system decides the type of operation (COOL or HEAT) on the basis of the water temperature, the room temperature set.

HEATING PROGRAMME (HEAT)

The programme requires the system to circulate hot water.

1) PRESS THE ON/OFF BUTTON ON/OFF **OR**

The fan coil comes on and the red function-indicating led on the unit (on the left) lights up.

2) PRESS THE MODE BUTTON MODE **OR** MODE

Press the MODE key repeatedly until the word HEAT appears on the display.
The right-hand red led on the unit comes on.

3) PRESS THE BUTTONS TEMP TEMP **OR** **TO REGULATE THE TEMPERATURE**

– the key with the symbol △ allows increases of 1°C
– the key with the symbol ▽ allows decreases of 1°C
The display shows the set value, the temperature can be between 16 and 30 °C.

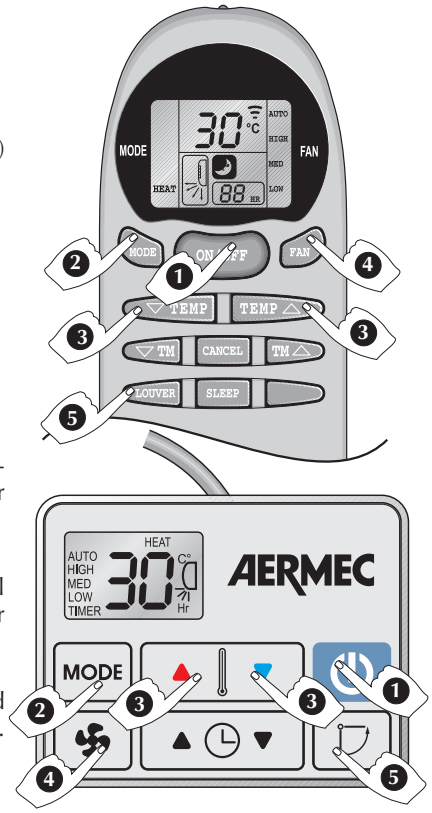
4) VENTILATION SPEED, KEY FAN **OR**

When the FAN or key is pressed repeatedly, the system can move to the minimum speed (LOW), average speed (MED) and high speed (HIGH) or to the (AUTO) speed managed by the microprocessor.

5) PRESS THE LOUVER KEY TO DIRECT THE AIR FLOW LOUVER **OR**

To ensure optimum air distribution, regulate the horizontal louver and the vertical louvers in such a way that the air flow does not hit people directly. The vertical air flow louvers must be set manually before starting up the motor-driven louver.
Never orient the motorised horizontal louver manually.

- When the LOUVER or key is pressed repeatedly, the horizontal louver is oriented on four pre-set angles, then a continuous oscillating movement will begin. If you wish to stop it in a partcular position, press the LOUVER or key again.



English

COOLING PROGRAMME (COOL)

The programme requires the system to circulate refrigerated water.

1) PRESS THE ON/OFF BUTTON OR

The fan coil comes on and the red function-indicating led on the unit (on the left) lights up.

2) PRESS THE MODE BUTTON OR

Press the MODE key repeatedly until the word COOL appears on the display. The right-hand green led on the unit comes on.

3) PRESS THE BUTTONS OR TO REGULATE THE TEMPERATURE

– the key with the symbol △ allows increases of 1°C
– the key with the symbol ▽ allows decreases of 1°C
The display shows the set value, the temperature can be between 16 and 30 °C.

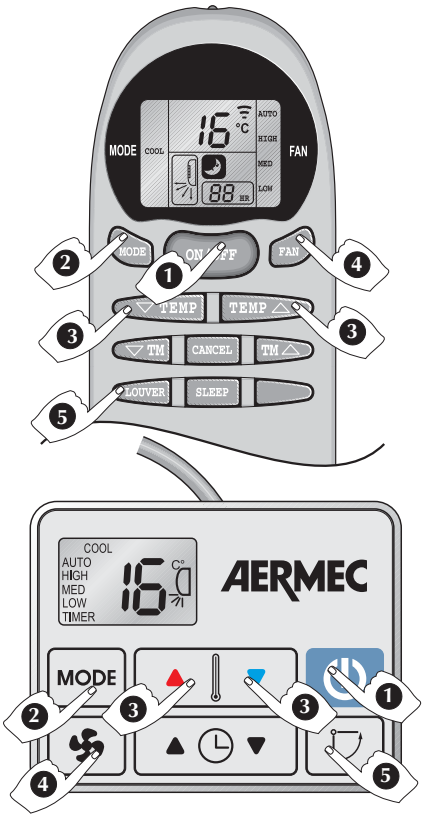
4) VENTILATION SPEED, KEY OR

When the or key is pressed repeatedly, the system can move to the minimum speed (LOW), average speed (MED) and high speed (HIGH) or to the (AUTO) speed managed by the microprocessor.

5) PRESS THE LOUVER KEY OR TO DIRECT THE AIR FLOW

To ensure optimum air distribution, regulate the horizontal louver and the vertical louvers in such a way that the air flow does not hit people directly. The vertical air flow louvers must be set manually before starting up the motor-driven louver. Never orient the motorised horizontal louver manually.

- When the or key is pressed repeatedly, the horizontal louver is oriented on four pre-set angles, then a continuous oscillating movement will begin. If you wish to stop it in a partcular position, press the or key again.



VENTILATION PROGRAMME (FAN)

1) PRESS THE ON/OFF BUTTON OR

The fan coil comes on and the red function-indicating led on the unit (on the left) lights up.

2) PRESS THE MODE BUTTON OR

Press the MODE key repeatedly until the word FAN appears on the display. The right-hand led on the unit is off.

3) VENTILATION SPEED KEY OR

When the or key is pressed repeatedly, the system can move to the minimum speed (LOW), average speed (MED) and high speed (HIGH).

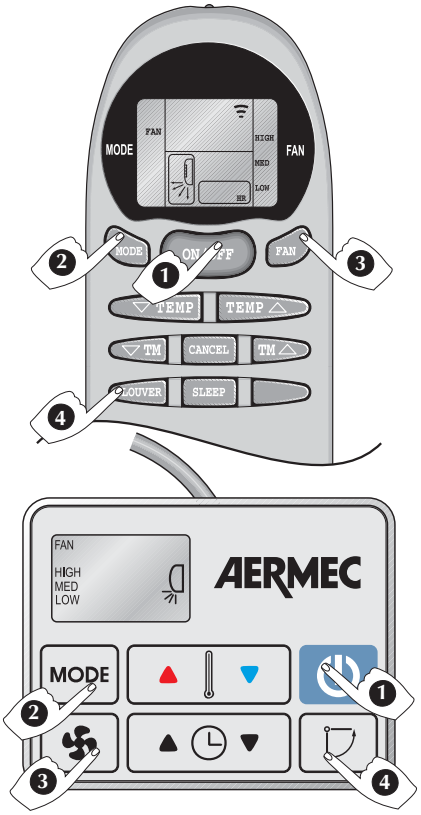
4) PRESS THE LOUVER KEY OR TO DIRECT THE AIR FLOW

To ensure optimum air distribution, regulate the horizontal louver and the vertical louvers in such a way that the air flow does not hit people directly. The vertical air flow louvers must be set manually before starting up the motor-driven louver. Never orient the motorised horizontal louver manually.

- When the or key is pressed repeatedly, the horizontal louver is oriented on four pre-set angles, then a continuous oscillating movement will begin. If you wish to stop it in a partcular position, press the or key again.

FUNCTIONING IN JUST VENTILATION MODE

This programmed is used to move the room air and avoid stagnation. The ventilation programme is particularly indicated as a support to the to the non-ventilated heating system, as when a stove is used to heat the room all the hot air gathers by the ceiling. When the unit is set in ventilation mode, the hot air is distributed uniformly throughout the room.



NIGHT-TIME WELL-BEING PROGRAMME (SLEEP)

Programme can only be activated with the TLW1 remote control unit.
The SLEEP programme acts regardless of the time of day.
Normally it is anyway used during the night time hours.

1) PRESS THE ON/OFF BUTTON ON/OFF

The fan coil comes on and the red function-indicating led on the unit (on the left) lights up.

2) PRESS THE MODE KEY MODE

This can only be activated with AUTO, HEAT and COOL programmed.

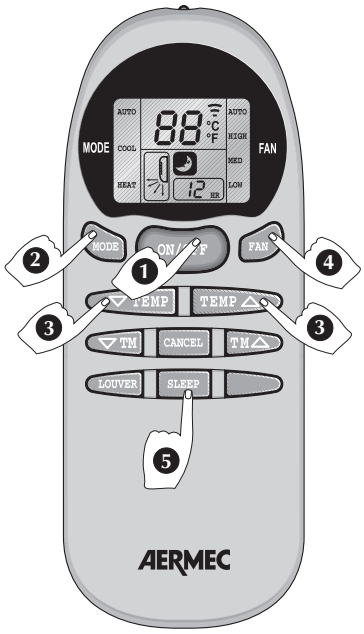
3) PRESS THE BUTTONS TEMP TEMP **TO REGULATE THE TEMPERATURE**

– the key with the symbol △ allows increases of 1°C
– the key with the symbol ▽ allows decreases of 1°C
The display shows the set value, the temperature can be between 16 and 30 °C.

4) VENTILATION SPEED, KEY FAN

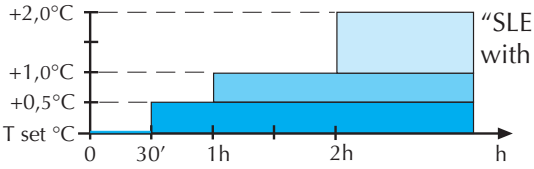
When the FAN key is pressed repeatedly, the system can move to the minimum speed (LOW), average speed (MED) and high speed (HIGH) or to the (AUTO) speed managed by the microprocessor.

5) PRESS THE SLEEP KEY SLEEP

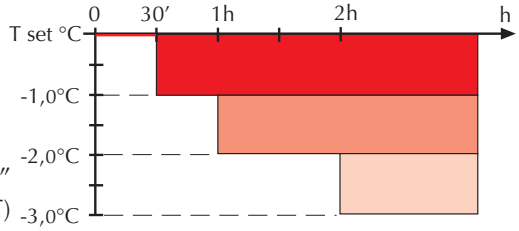


WHAT HAPPENS WHEN THE NIGHT-TIME WELL-BEING "SLEEP" PROGRAMME IS SET

The temperature set is automatically modified to ensure well-being conditions while saving energy.



"SLEEP"
with operation in cooling mode (HEAT)



"SLEEP"
with operation in heating mode (HEAT)

DEHUMDIFICATION PROGRAMME (DRY)

Programme can only be activated with the TLW1 remote control unit.

The programme requires the system to circulate refrigerated water.

1) PRESS THE ON/OFF BUTTON ON/OFF

The fan coil comes on and the red function-indicating led on the unit lights up.

2) PRESS THE MODE KEY (PROGRAMMES) MODE **OR** MODE

Press the MODE key repeatedly until the word DRY appears on the display. The right-hand led on the unit is off.

3) PRESS THE BUTTONS TEMP TEMP **OR** ▲▼ **TO REGULATE THE TEMPERATURE**

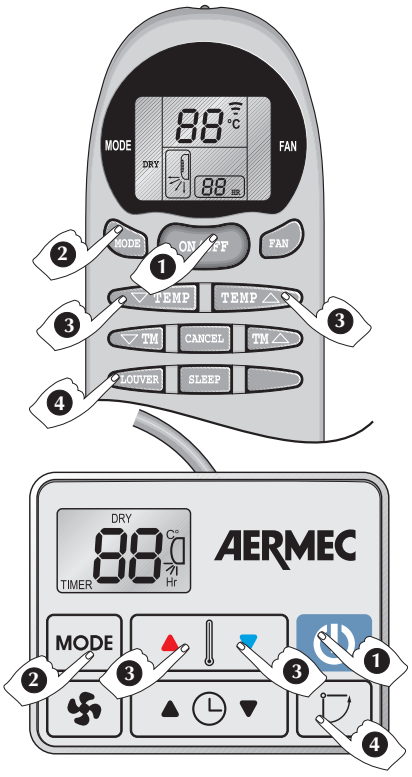
– the key with the symbol △ allows increases of 1°C
– the key with the symbol ▽ allows decreases of 1°C
The display shows the set value, the temperature can be between 16 and 30 °C.

4) PRESS THE LOUVER KEY LOUVER **OR** ▽ **TO DIRECT THE AIR FLOW**

To ensure optimum air distribution, regulate the horizontal louver and the vertical louvers in such a way that the air flow does not hit people directly. The vertical air flow louvers must be set manually before starting up the motor-driven louver. Never orient the motorised horizontal louver manually.

- When the LOUVER or ▽ key is pressed repeatedly, the horizontal louver is oriented on four pre-set angles, then a continuous oscillating movement will begin. If you wish to stop it in a partcular position, press the LOUVER or ▽ key again.

The fan coil will always operate at minimum speed.



English

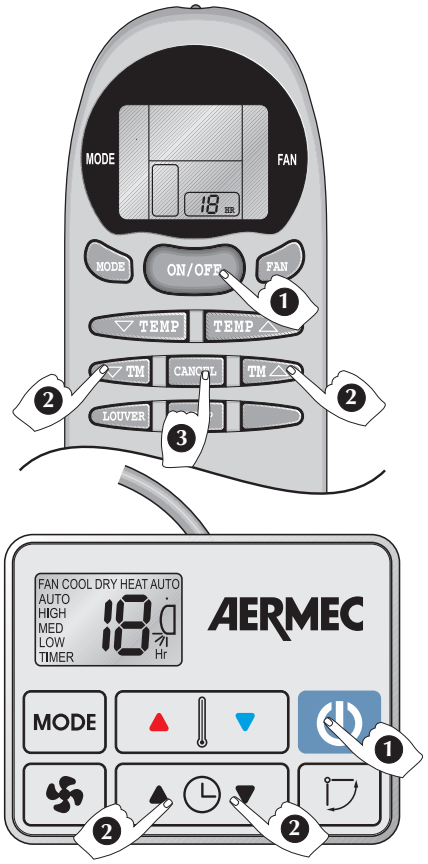
TURNING ON PROGRAMMED BY THE TIMER

1) TURN ON WITH KEYS ON/OFF OR ⏻
– set the conditions (MODE, FAN, TEMP) that you want active on restarting, on the remote control unit
– turn off with keys ON/OFF or ⏻
2) REGULATE THE ON TIMER WITH KEYS TM TM OR ▲◷▼
– the key with the symbol △ allows increases of 1 hour
– the key with the symbol ▽ allows decreases of 1 hour

The display usually indicates the hours of downtime before the unit is turned on as per the programme, from 1 to 18 hours, the number is updated every hour until the unit turns on.
At the moment the unit turns on, the unit has:
- a beep indicating that the unit has started
- the display will display the conditions previously chosen in point 1)
- the left-hand led turns red
- the right-hand led will be red, green or off according to the operation mode.

At the moment the unit is programmed to come on, the ventilation may not come on:
- because the ambient temperature is already within the programmed parameters
- because the temperature of the water is not appropriate for the operation mode required
- because during the programmed standby hours the unit's power went down.

3) TLW1 - PRESS BUTTONS CANCEL OR ON/OFF TO CANCEL THE TIMER
Press the key CANCEL to cancel the choice. All the writing disappears from the display.
On pressing key ON/OFF to manually turn on the unit, the programming of the timer is cancelled.
3) PFW - PRESS THE KEY ⏻ TO CANCEL THE TIMER
On pressing key ⏻ to manually turn on the unit, the programming of the timer is cancelled.



TURNING OFF THE PROGRAMME USING THE TIMER

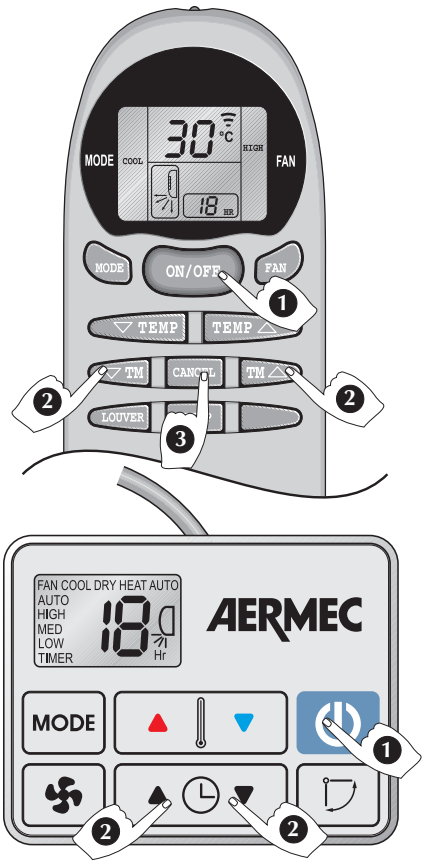
1) TURN ON WITH KEYS ON/OFF OR ⏻
– set the conditions (MODE, FAN, TEMP) on the remote control

2) REGULATE THE OFF TIMER WITH KEYS TM TM OR ▲◷▼
– the key with the symbol △ allows increases of 1 hour
– the key with the symbol ▽ allows decreases of 1 hour

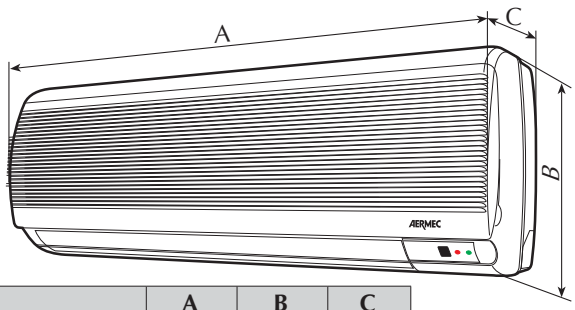
In addition to the operating mode Display indicates the hours on before the programmed turning OFF, from 1 to 18 hours, the number is updated every hour until the unit turns off.

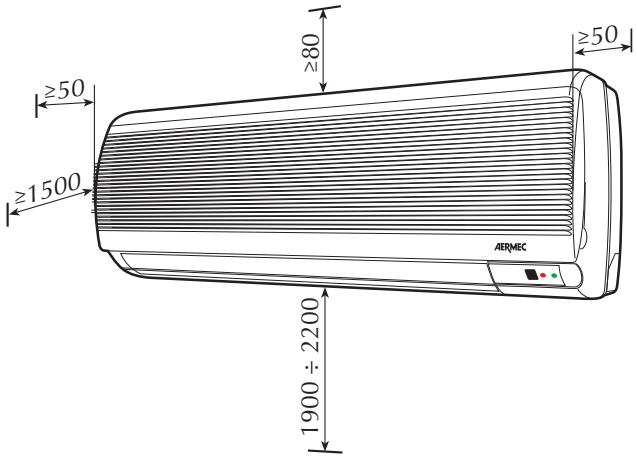
Before the programmed turning off the unit emits a beep.
At the moment programmed for the turning off it is possible that the unit does not go off because during the hours of standby programmed it was turned off by the electrical power.

3) TLW1 - PRESS THE KEY CANCEL TO CANCEL
Press the key CANCEL to cancel the choice. The indication of the hours will disappear from the display.
On pressing key ON/OFF to manually turn off the unit, the programming of the timer is cancelled.
3) PFW - PRESS THE KEY ⏻ TO CANCEL THE TIMER
On pressing key ⏻ to manually turn on the unit, the programming of the timer is cancelled.

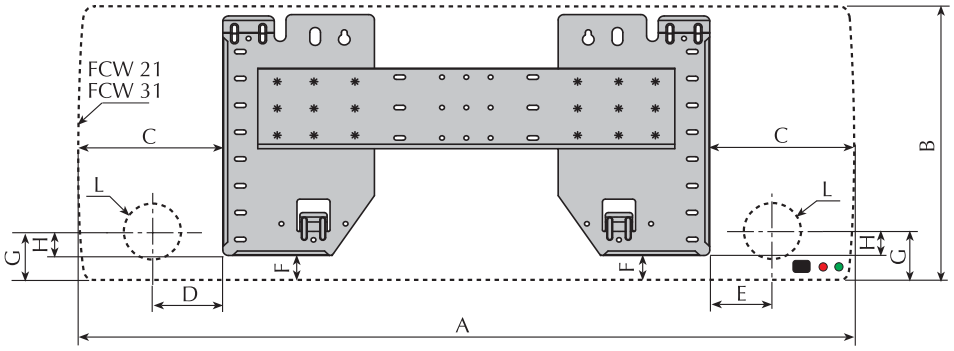


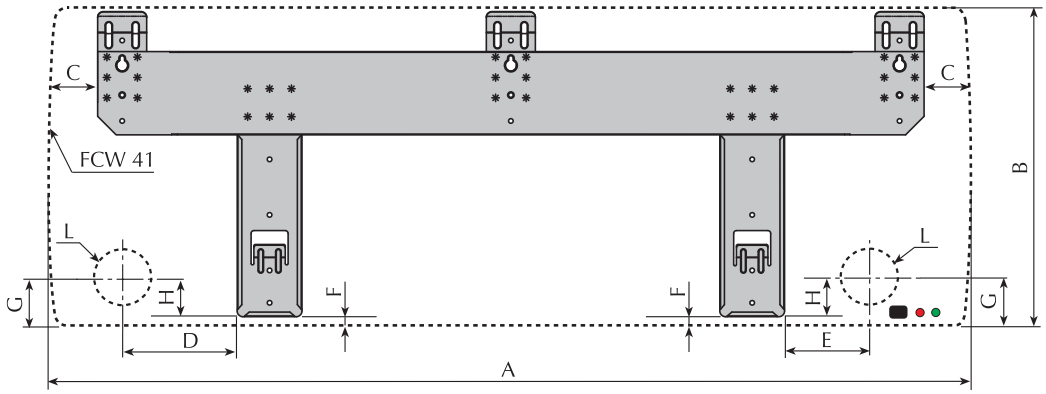
DIMENSIONS [mm]





	A	B	C
FCW21	880	298	180
FCW31	990	305	180
FCW41	1170	360	210





	A	B	C	D	E	F	G	H	L
FCW21	880	298	190	90	68	19	43	24	Ø70
FCW31	990	305	191	91	69	24	46	22	Ø70
FCW41	1170	360	139	210	115	21	46	25	Ø70

INSTALLATION OF THE UNIT

WARNING: before carrying out any work, put the proper individual protection devices on.
WARNING: check that the power supply is disconnected before performing operations on the unit.
WARNING: wiring connections installation of the fancoil and relevant accessories should be performed by a technician who has the necessary technical and professional expertise to install, modify, extend and maintain plants and who is able to check the plants for the purposes of safety and correct operation.

In the specific case of electrical connections, the following must be checked:
- Measurement of the electrical system insulation strength.
- Continuity test of the protection wires.
If the fan coil is working in cold continuous mode inside an environment where the relative humidity is high, condensate might form on the air delivery. Said condensate might be deposited on the floor and on any objects underneath. to prevent the formation of condensation on the exterior of the unit while the fan is operating, the average water temperature should not drop beneath the operating limits shown in the manual determined by the ambient temperature and humidity conditions. These limits refer to unit operation with fan at minimum speed.
In order to avoid air stratification and therefore achieve better mixing you are advised not supply the fan coils with water hotter than 65°C. The use of very hot water could cause creaking due to the different thermal expansions of the elements (plastics and metals), this however does not cause damage to the unit if the maximum operating tempe-

English

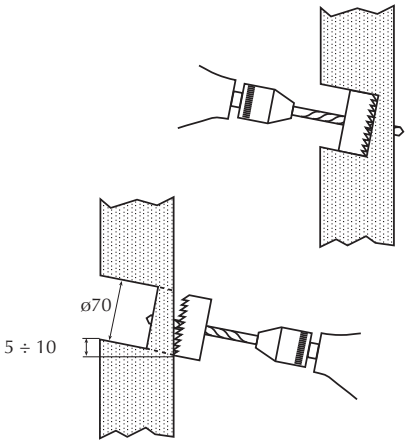
rature is not exceeded.
Instructions essential for the proper installation of the equipment are shown here.
The final touches to all the operations are however left to the experience of the installation engineer in accordance with the specific needs.
The FCW fan coil must be installed in such a position that the air can be distributed throughout the room and that there are no obstacles (curtains or objects) to the passage of the air from the aspiration grilles. The unit must be arranged in such a way as to make ordinary maintenance easy (filter cleaning) and extraordinary cleaning , as well the access to the air breather valve on the heat exchange battery at a height of 190 to 220 cm.
The unit must be connected directly to an electrical outlet or to an independent circuit.
To protect the unit against short circuits, fit an omnipolar thermal trip max. 2A 250V (CIRCUIT BREAKER) to the power line with a minimum contact opening distance of 3 mm.
The electrical power cable must be of the H07 V-K or N07 V-K type with 450/750V insulation if inside a tube or raceway. Use cables with double H5vv-F type insulation for visible cable installation.
Follow the wiring diagram with the equipment and shown in this document when making the connections.
The plumbing attachments of the FCW unit are Female diam. 1/2"G with flare connections, the direction of the water flow is indicated on the pipes of the unit.
Condensate drain connections:
FCW 21 - 31 and 41: Female with internal diameter of Øi 16 mm.
The delivery and return pipes must be equal made of copper with a minimum diameter of 1/2", suitably insulated to avoid heat dispersion and dripping during cold functioning.

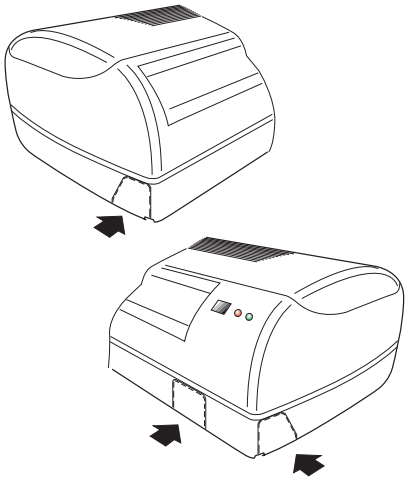
The water and condensate drainage ducts and the electrical circuit on the wall have already been provided for.
The diameter of the hole for the connections must be at least 70 mm and the piping positioned in such a way as to maintain an adequate inclination along the entire route (min.1%), such as to ensure evacuation of the condensate produced in the cold functioning of the fan coil.
The condensate drainage network must be scaled properly if the condensate drain is connected to the sewage network, to avoid unpleasant smells being emitted, you are advised to make a siphon.
The service hole of the piping can be positioned on the right and left of the unit.
The support wall must be sturdy and not subject to vibrations.
Do not install the unit near sources of heat, vapour or flammable gas.
Do not install in a position exposed to direct sunlight.

Installation
To install the unit, proceed as follows:
- **Put the template on the wall fixing it solidly with at least six or more screws or expansion blocks of a type that is adequate for the thickness of the fixing wall through holes near the edge of the template.**

The template must be fixed flush to the wall perpendicularly to the floor and perfectly level, failure to respect these conditions causes water to drip out of the basin.
- Remove the cabinet.
- The FCW unit permits five connection possibilities

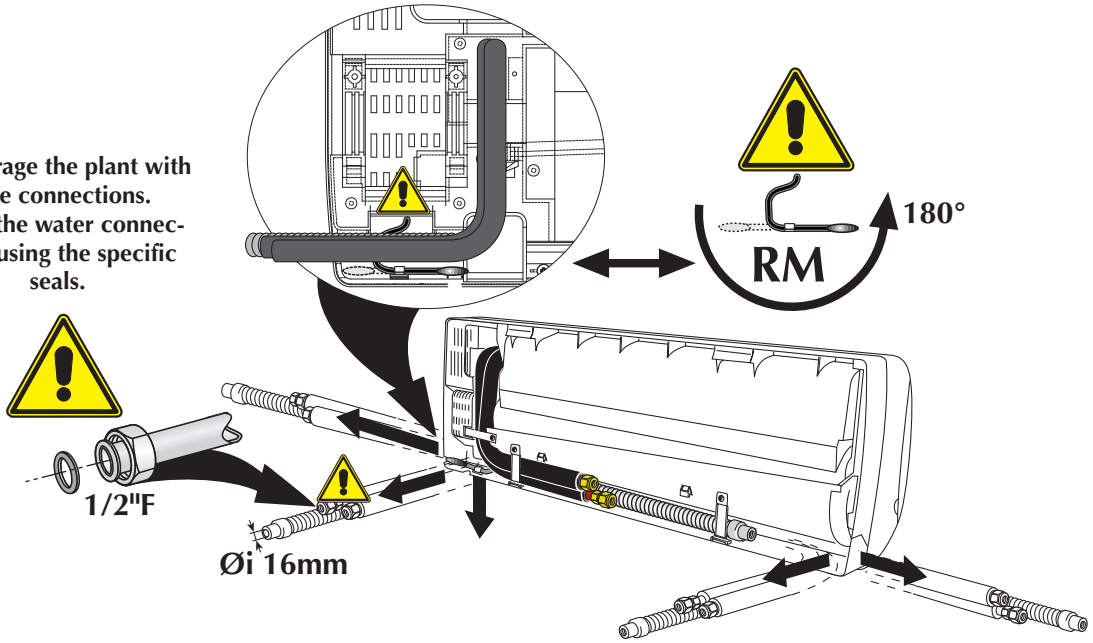
For connections through the wall make a hole with a diameter of 70 mm, inclined downwards by 5-10 mm.
For connections sideways and downwards, remove the presheared element of the casing where the pipes pass.





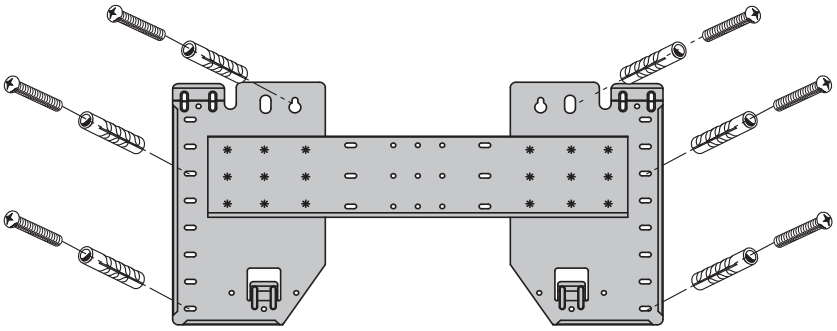
- Carry out the electrical connections as shown on the wiring diagram.
- If you intend to control the fan coil with the PFW wired remote panel make the connection with the unit as indicated in the wiring diagram: remove the connector of the Infra Red connector from the electronic card of the unit and connect the command panel connector to it . The cable is four meters long.
- Make the water connections. If the pipe is repeatedly bent it may break.

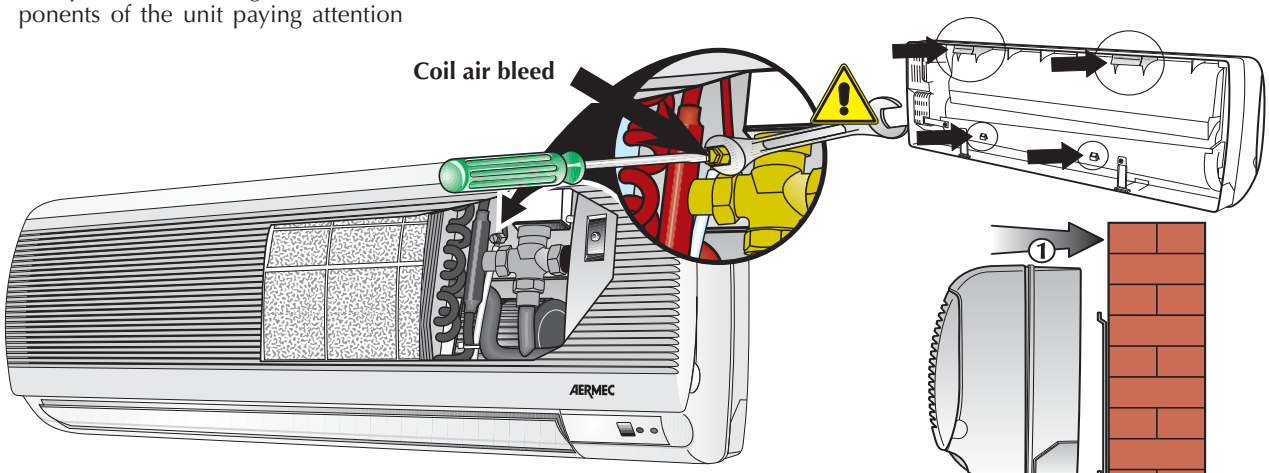
Preaverage the plant with flare connections. Make the water connections using the specific seals.

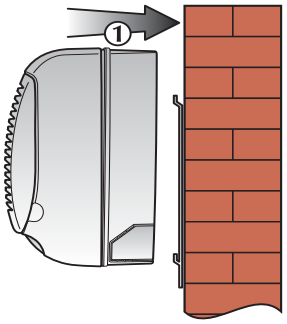


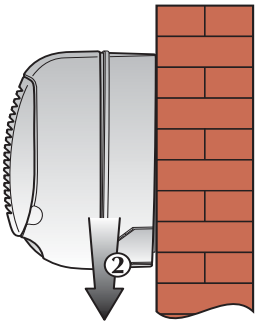
The unit's pipes indicate the direction of the water flow

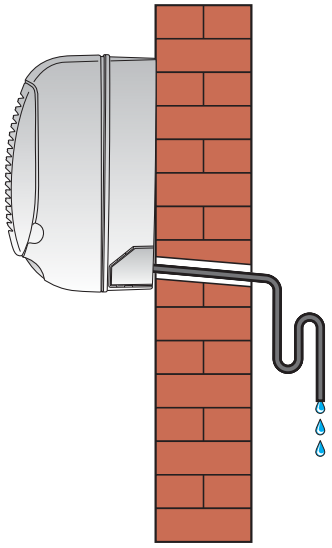
- Connect the condensate drain fitting to the drainage line and make sure it works properly.
- Insulate the pipes properly.
- Position the FCW unit on the template after passing the pipe through the hole or in the channelling in the wall. Check that the fan coil is "level" and "plumb".
- When all the operations have been completed (electrical and hydraulic connections, fan coil fixing and condensate drain connection) close the hole in the wall with the filler.
- Use the appropriate valve to allow the exchanger to breathe.
- Complete the refitting of the components of the unit paying attention that the residuals of the materials used for the installation do not block the fan or obstruct the filters or the grilles.
- After installation perform a functioning test of the fan coil.











TLW1 (ACCESSORY) REMOTE CONTROL UNIT

Accessory indispensable for the functioning of the fan coil, alternative to the PFW wired remote panel, the two command models available cannot exist together.

The TLW1 remote control unit is provided separately from the fan coil because a single remote control unit can control several fan coils.

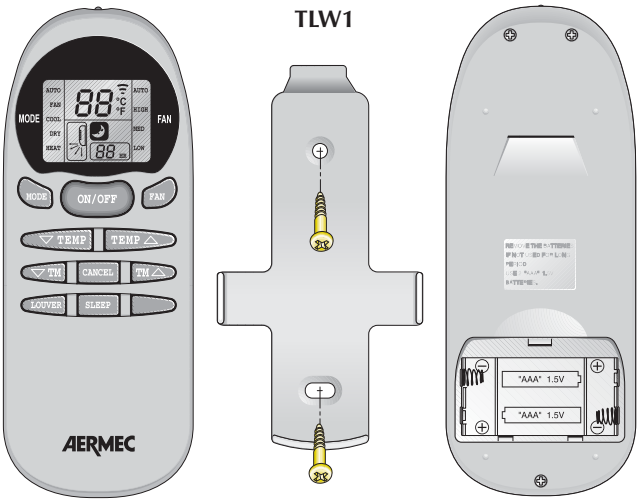
The remote control unit makes it possible to set all the operating parameters of the apparatus, these parameters are shown on a liquid crystal display thus making programming operations easier.

The remote control unit is fitted with a support enabling it to be hung from the wall and carries out the operations desired without it having to be removed.

The remote control unit support must be installed at a point on the wall that is easy to access and not exposed to sources of heat, vapours or direct sunlight and at a distance at least one meter from televisions or other electrical appliances.

The remote control unit is powered with two high-performance 1.5 Volt (monistic) alkaline batteries LR 03 (AAA) and works efficiently up to seven meters away from the unit.

TLW1



PFW WIRED REMOTE PANEL (ACCESSORY)

Accessory indispensable for the functioning of the fan coil, alternative to the remote control unit TLW1, the two command models available cannot exist together.

A PFW panel is designed to control just one fan coil.

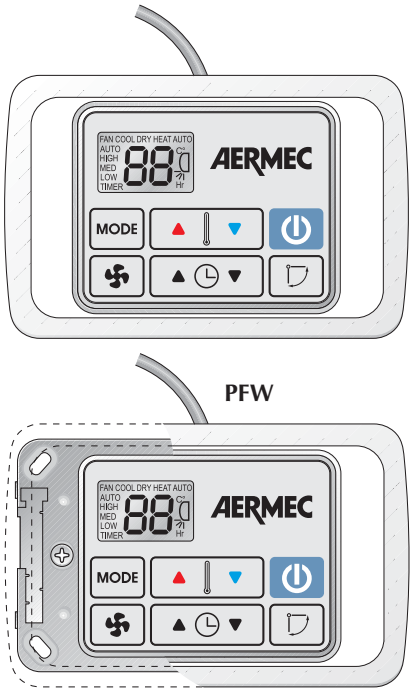
The panel can be fixed directly to the wall with two screws or a unified three-module rectangular electrical box. The panel cable is four metres long and is fitted with connector (B) for connection to the fan coil electronic card as shown in the wiring diagrams.

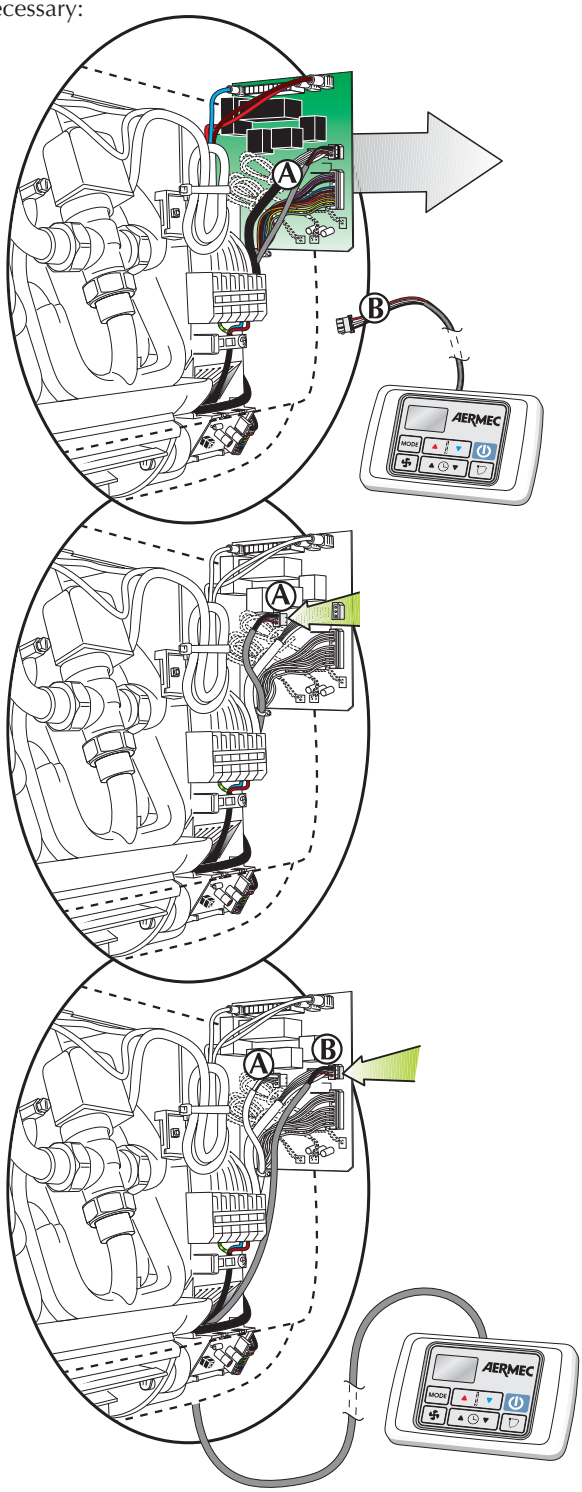
To install the remote panel flush it is necessary:

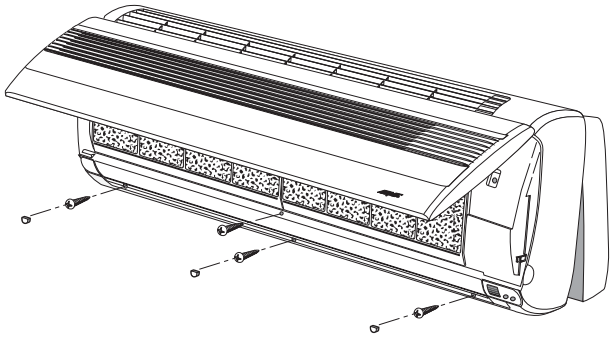
- to disconnect the connector (A of the infrared receiver from the electrical card inside the fan coil.
- connect connector (B) of the wired remote panel to the card in the connector that has remained empty.

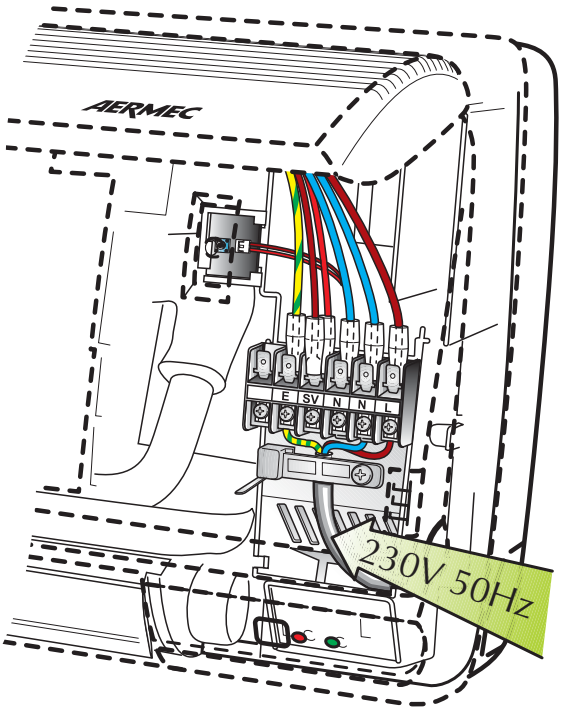
The PFW makes it possible to set the MAIN operating parameters of the apparatus, these parameters are shown on a liquid crystal display thus making programming operations easier.

Avoid installing the panel in positions where it is directly exposed to the sun light.









WIRING DIAGRAMS

READING KEY

AUX = Auxiliary emergency switch
CAPACITOR = Capacitor
COMMON = Common
DB = LED panel
⏚ = Earthing connection
ID/OD = Water temperature sensor
IF = Fan Motor
CIRCUIT BREAKER = thermomagnetic switch
L = Line
N = Neutral
RM = Ambient probe
SM = Louver motor
PFW = Wired remote control panel
TLW1 = Infra red remote control unit
TB = Terminal block
WCV Three-way water valve

= Components supplied as optional extras

= Components not supplied

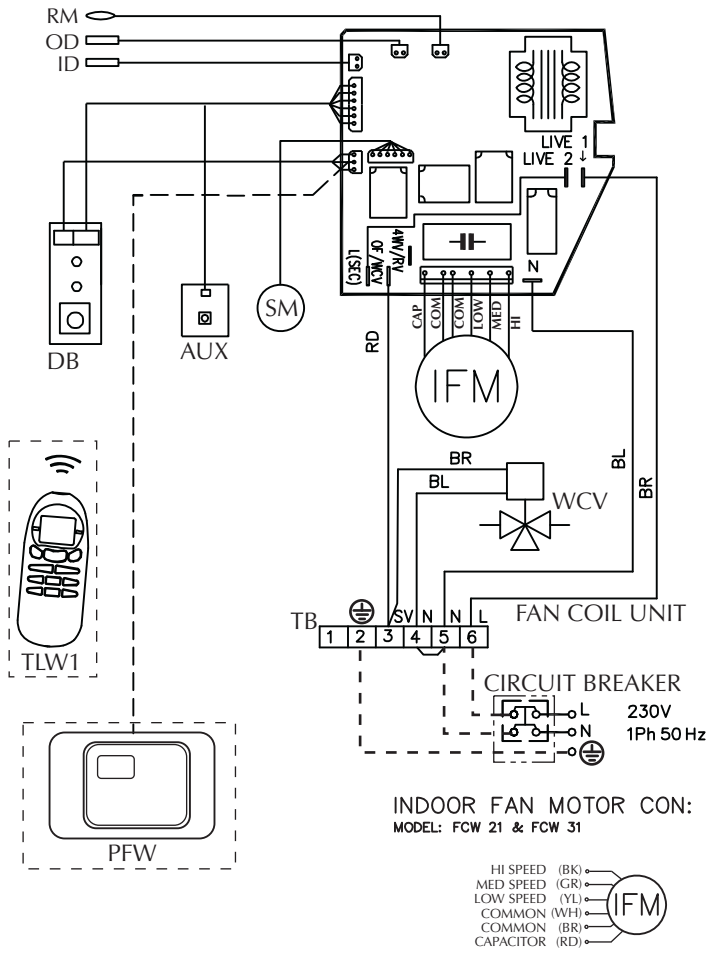
= Connections to be made on site

LOW SPEED = minimum speed (black)
MED SPEED = medium speed (green)
HI SPEED = maximum speed (yellow)

Wire colours:
BL = Blue
BR = Brown
BK = Black
RD = Red
YL = Yellow
GR = Green
WH = White

English

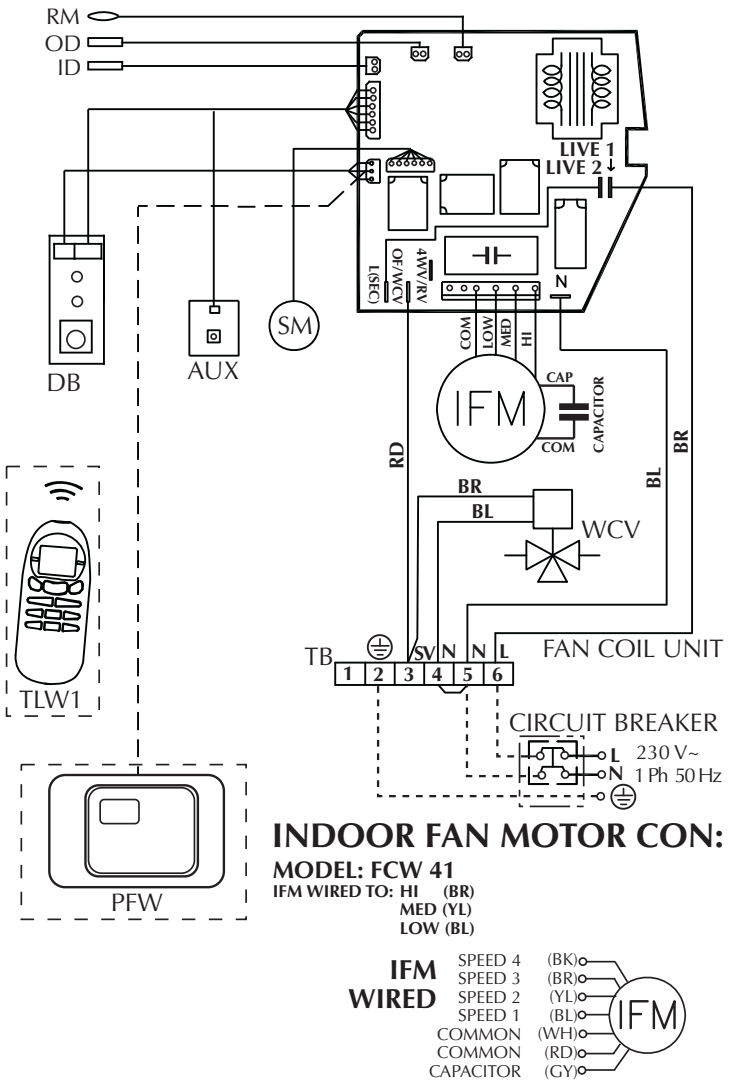
FCW 21
FCW 31



Wiring diagrams may change for updating. It is therefore necessary to refer always to the wiring diagram inside the units.

WIRING DIAGRAMS

FCW 41



Wiring diagrams may change for updating. It is therefore necessary to refer always to the wiring diagram inside the units.

AERMEC partecipa al Programma EUROVENT: **FCU**
I prodotti interessati figurano sul sito www .eurovent-certification. com

AERMEC participe au programme EUROVENT : **FCU**
Les produits concernés figurent sur le site www .eurovent-certification. com

AERMEC nimmt am Programm EUROVENT teil: **FCU**
Die betroffenen Produkte werden auf der Website www .eurovent-certification. com dargestellt

AERMEC participa del Programa EUROVENT: **FCU**
Los productos aludidos se encuentran en el sitio www .eurovent-certification. com

AERMEC is involved in the Eurovent programme: **FCU**
Products covered by the programme can be found on the site ww .eurovent-certification. com

AERMEC S.p.A.
I-37040 Bevilacqua (VR) - Italia
Via Roma, 996 - Tel. (+39) 0442 633111
Telefax (+39) 0442 93730 - (+39) 0442 93566
www .aermec. com